



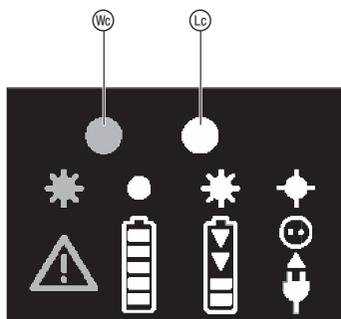
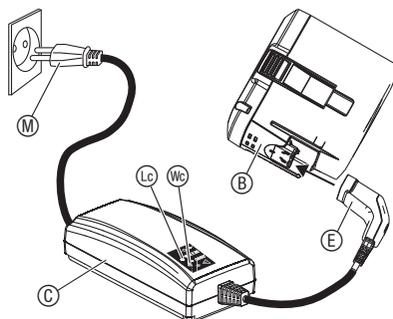
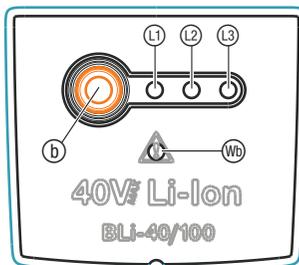
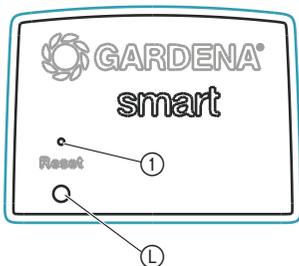
BLi-40/100 Réf. 19090

BLi-40/160 Réf. 19091

FR Mode d'emploi
smart Battery

BLi-40/100 / 2,6 Ah (réf. 19090)

BLi-40/160 / 4,2 Ah (réf. 19091)



GARDENA smart Battery

1. SÉCURITÉ	5
2. PREMIÈRE UTILISATION	7
3. UTILISATION	10
4. MAINTENANCE	13
5. ENTREPOSAGE	13
6. DÉPANNAGE	14
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	15
8. SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE	16

Traduction des instructions originales.



Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation et les consignes qui y sont données. Familiarisez-vous avec l'utilisation de la batterie et la technologie de charge (voir les instructions d'utilisation de la batterie rechargeable GARDENA), et lisez les consignes de sécurité.

Pour des raisons de sécurité, les enfants et jeunes de moins de 16 ans et les personnes n'ayant pas lu et compris les informations données dans ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser la batterie remplaçable. Ce produit ne peut être laissé entre les mains de personnes mineures ou à capacité réduite sans la surveillance d'un adulte responsable. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne jamais utiliser le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

Utilisation conforme :

La **smart Battery GARDENA** sert d'alimentation en énergie pour les appareils à batterie GARDENA correspondants et est destinée à un usage dans le jardin potager et le jardin familial.

La **smart Battery GARDENA** fait partie du système smart GARDENA et peut uniquement être programmée avec le **smart Gateway GARDENA réf. 19000**.

1. SÉCURITÉ

Important !

Lisez la notice d'utilisation attentivement et conservez-la pour vous y référer ultérieurement.

Symboles sur le produit :



→ Respectez les consignes de sécurité sur la batterie.



→ Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.

Toute infiltration d'eau dans la batterie augmente le risque d'électrocution.

Consignes de sécurité générales

Sécurité électrique



DANGER !
Risque d'incendie !

- Pendant son chargement, placer la batterie à charger sur un support non combustible, résistant à la chaleur et non conducteur de l'électricité.
- Tenir à distance du chargeur et de l'accu tout objet corrosif, combustible et facilement inflammable.
- Ne pas couvrir le chargeur et l'accu en cours de chargement.

→ Débranchez immédiatement le chargeur de batterie en cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie.

→ Utilisez uniquement le chargeur d'origine GARDENA pour charger la batterie. L'utilisation d'autres chargeurs risque d'endommager les batteries et peut même provoquer un incendie.

→ Pendant le rechargement, vérifiez régulièrement l'état de charge. Ne rechargez jamais la pile pendant la nuit.

→ Si vous remarquez un incendie : Éteignez les flammes avec des matériaux réduisant l'oxygène.

→ Ne laissez pas les contacts de la batterie toucher des composants en métal.



DANGER !
Risque d'explosion !

Conservez la batterie à l'abri de la chaleur et du feu. Ne les posez pas sur des éléments chauffants et évitez de les exposer longuement aux rayons solaires.

Ne l'utilisez pas dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.

Les batteries peuvent provoquer des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

Vérifiez la batterie avant chaque utilisation:

Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la batterie. Un accu en état de marche doit être éliminé de façon appropriée.

Pour réf. 19091 : Ne l'envoyez pas par voie postale. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre centre local de gestion des déchets.

En raison des risques de blessures, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits. Utilisez la batterie exclusivement pour les produits GARDENA prévus à cet effet.

Chargez la batterie exclusivement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 40 °C. Après une longue utilisation, laissez la batterie refroidir.

Vérifiez régulièrement l'absence de dommages ou de signes de vieillissement (fragilité) sur le câble de charge. Ne l'utilisez que s'il est en parfait état.

Ne stockez pas la batterie à des températures supérieures à 45 °C ou à la lumière directe du soleil. Idéalement, la batterie doit être conservé à une température dessous de 25 °C, afin de limiter l'autodécharge.

Gardez la batterie propre, surtout les événements d'aération.

Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant un certain temps (période hivernale), rechargez la batterie afin d'éviter toute décharge importante.

Ne la stockez pas si elle est accouplée à un outil, pour éviter tout accident et toute mauvaise utilisation.

Ne stockez pas la batterie dans des endroits présentant de l'électricité statique.

Consignes de sécurité supplémentaires



DANGER !

Ce produit génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut avoir des effets sur le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour exclure le danger de situations pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, les personnes disposant d'un implant médical doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser ce produit.

Les petites pièces peuvent être avalées. Les petits enfants peuvent s'étouffer avec le sac en plastique. Maintenez les petits enfants à l'écart pendant le montage.

2. PREMIÈRE UTILISATION

Charger la batterie :



ATTENTION !

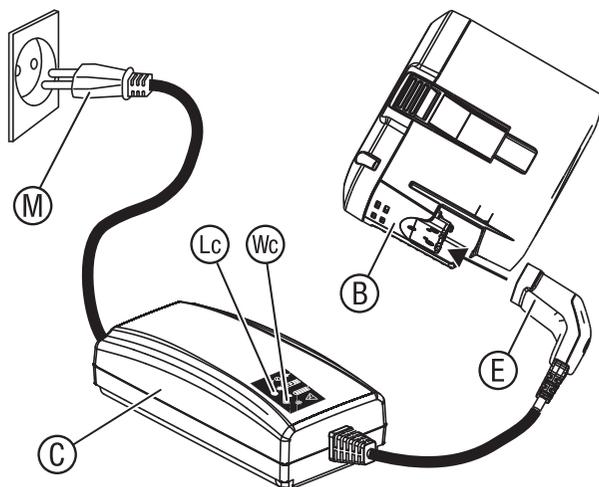
Une surtension peut endommager la batterie et le chargeur de batterie.

→ Assurez-vous d'utiliser la bonne tension de secteur.

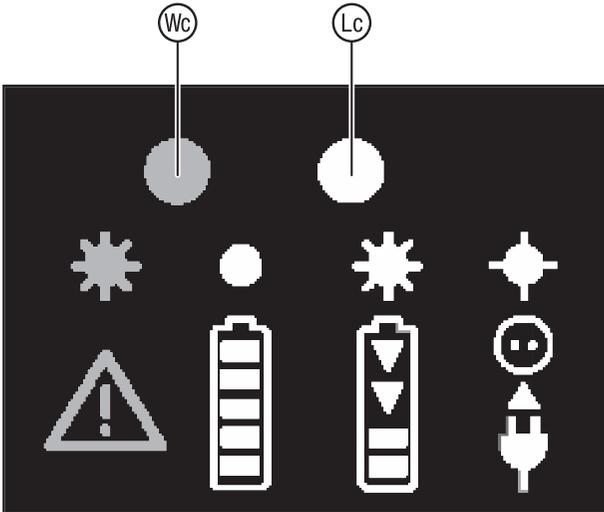
La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation.

Nous recommandons de charger la batterie dès l'apparition d'un message pop-up afin de garantir le fonctionnement smart.

La batterie lithium-ion peut être utilisée avec n'importe quel état de charge et la charge peut être interrompue à tout instant sans l'endommager (pas d'effet mémoire).



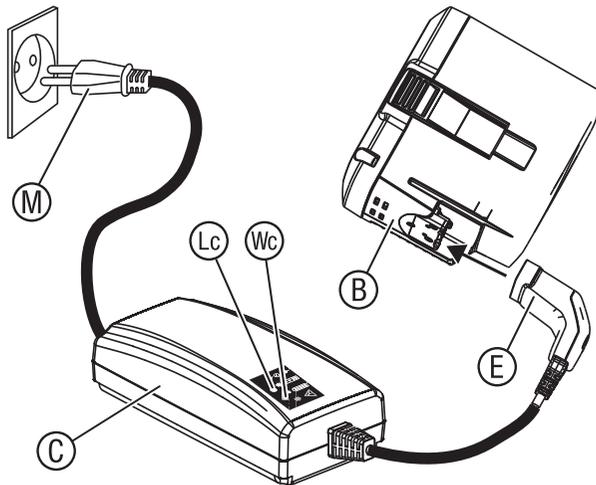
1. Raccordez le cordon d'alimentation (M) au chargeur de batterie (C).
2. Raccordez le cordon d'alimentation (M) à une prise de courant.
3. Branchez le câble de chargement (E) de la batterie à la batterie (B).



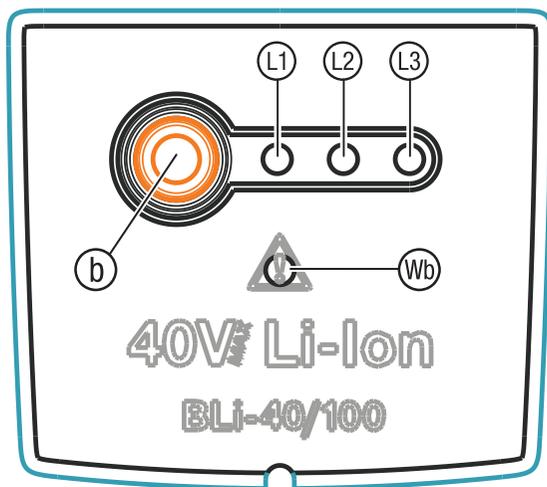
Si le témoin de contrôle de charge L_c du chargeur clignote une fois par seconde en vert, la batterie est en charge.

Si le témoin de contrôle de charge L_c du chargeur s'allume en vert, la batterie est entièrement chargée

(Durée de chargement, voir 7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).



4. Vérifiez l'état de charge à intervalles réguliers pendant la charge.
5. Lorsque la batterie B est entièrement chargée, débranchez la batterie B du chargeur de batterie C .
6. Débranchez le chargeur de batterie C de la prise de courant.



Témoin de charge de la batterie pendant la charge :

100 % chargée	Ⓐ, Ⓑ et Ⓒ s'allument
chargée à 66 – 99 %	Ⓐ et Ⓑ s'allument, Ⓒ clignote
chargée à 33 – 65 %	Ⓐ s'allume, Ⓑ clignote
chargée à 0 – 32 %	Ⓐ clignote

Témoin de charge de la batterie pendant l'utilisation :

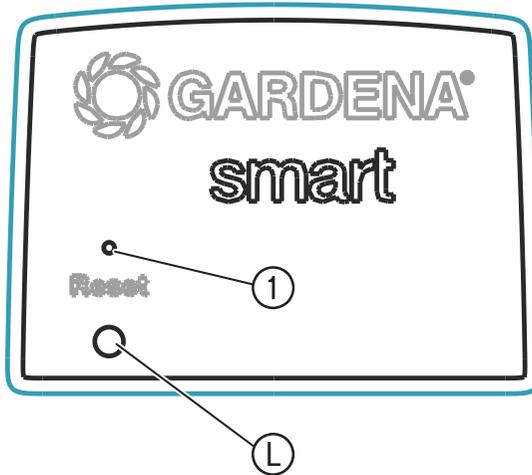
→ Appuyez sur la touche Ⓓ sur la batterie.

chargée à 66 – 99 %	Ⓐ, Ⓑ et Ⓒ s'allument
chargée à 33 – 65 %	Ⓐ et Ⓑ s'allument
chargée à 10 – 32 %	Ⓐ s'allume
chargée à 0 – 10 %	Ⓐ clignote

3. UTILISATION

Témoin de connexion des LED/niveau de signal ^(L) :

La batterie doit être raccordée au chargeur !



Vert clignotant :	à l'ouverture de la session
Vert pendant 20 sec. :	niveau de signal élevé
Jaune pendant 20 sec. :	niveau de signal moyen
Rouge pendant 20 sec. :	niveau de signal faible

Utilisation avec la smart system App GARDENA :

La **smart system App GARDENA** vous permet de piloter tous les produits système smart GARDENA depuis n'importe quel endroit et à tout moment. La gratuit **smart system App GARDENA** peut se télécharger via l'Apple App Store ou Google Play Store.

Un **smart Gateway GARDENA** connecté à Internet est requis pour l'intégration. L'intégration de tous les produits système smart GARDENA s'effectue au moyen de l'application. Veuillez suivre les instructions figurant dans l'application.

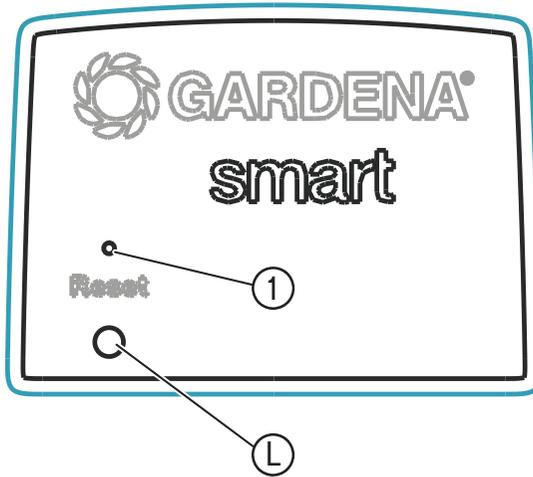
Réglages de la smart Battery :

Conformément à l'application smart App :

- Capacité de la batterie

Réglages d'usine :

La batterie smart est réinitialisée aux réglages d'usine.



→ Appuyez brièvement sur la touche Reset ①.
Nouvelle intégration.

- ou -

→ Appuyez sur la touche Reset ① pendant au moins 5 secondes.
*Supprime l'intégration existante et permet une nouvelle intégration,
p. ex. d'un autre Gateway.*

4. MAINTENANCE

Nettoyage de la batterie :

Assurez-vous que la surface et les contacts de la batterie et du chargeur de batterie sont toujours propres et secs avant de brancher le chargeur de batterie.

N'utilisez pas d'eau courante.

→ Nettoyez les contacts avec un chiffon sec et doux.

5. ENTREPOSAGE

Mise hors service :

Le produit doit être rangé hors de portée des enfants.

1. Chargez la batterie.
2. Rangez la batterie dans un endroit sec, à l'abri du gel et de l'humidité.

Élimination de l'accu :



Li-ion

La batterie GARDENA contient des piles au lithium-ion qui doivent être éliminées séparément des déchets ménagers normaux quand elles arrivent en fin de vie.

IMPORTANT !

Éliminez les batteries par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.

1. Déchargez entièrement les piles au lithium-ion (adressez-vous à votre service après vente GARDENA).
2. Protégez les contacts des piles au lithium-ion contre tout court-circuit.
3. Éliminez les piles au lithium-ion de façon appropriée.

6. DÉPANNAGE

En cas d'incident, vous trouverez la FAQ (questions fréquemment posées) à cette adresse :

B: www.gardena.be/fr/faq

CH: www.gardena.ch/fr/faq

Messages d'erreur de l'indicateur d'erreur (LED) / (voir page 2).

Problème	Cause possible	Solution
La LED  de défaut de la batterie clignote	Sous-tension La température de la batterie et en dehors de la plage admise.	→ Chargez la batterie. → Utilisez la batterie à des températures ambiantes comprises entre -10 °C et 40 °C.
La LED  de défaut de la batterie s'allume	Défaut de la batterie/ batterie défectueuse.	→ Adressez-vous au service après-vente GARDENA.
Le témoin de contrôle de charge  du chargeur ne s'allume pas	Le chargeur et le câble de chargement ne sont pas correctement raccordés.	→ Raccordez le chargeur et le câble de chargement correctement.
Le témoin de contrôle de charge  du chargeur clignote rapidement (4 fois par seconde)	La température de la batterie et en dehors de la plage admise.	→ Utilisez la batterie à des températures ambiantes comprises entre -10 °C et 40 °C.
La LED  de défaut du chargeur clignote	Défaut de la batterie.	→ Retirez la batterie et vérifiez si une batterie GARDENA d'origine a été utilisée.
La LED  de défaut du chargeur s'allume	La température dans le chargeur est trop élevée.	→ Adressez-vous au service après-vente GARDENA.



CONSEIL : veuillez vous adresser à votre centre de service après-vente GARDENA pour tout autre incident. Les réparations doivent uniquement être effectuées par les centres de service après vente GARDENA ainsi que des revendeurs autorisés par GARDENA.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Unité	Valeur (réf. 19090)	Valeur (réf. 19091)
Tension de la batterie max.	V (AC)	40*	40*
Capacité de la batterie	Ah	2,6	4,2
Temps de charge de la batterie 80 % / 100 % (env.)	min.	65/90	105/140

* La tension initiale max. sans charge de la batterie est de 40 V, la tension nominale de 36 V.

Déclaration de conformité CE :

Par la présente, GARDENA Manufacturing GmbH déclare que le type d'installation radioélectrique (smart Battery réf. 19090) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

8. SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE

Service après-vente :

Veillez contacter l'adresse au verso.

Garantie :

Dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie, aucun frais ne vous sera prélevé pour les services fournis.

GARDENA Manufacturing GmbH offre une garantie de deux ans (à compter de la date d'achat) pour ce produit. Cette garantie couvre tous les défauts importants du produit s'il peut être démontré qu'il s'agit de défauts matériels ou de fabrication.

Pour réf. 19090 : Cette garantie prend en charge la fourniture d'un produit de rechange entièrement opérationnel ou la réparation du produit défectueux qui nous est parvenu gratuitement; nous nous réservons le droit de choisir entre ces options. Ce service est soumis aux dispositions suivantes :

Pour réf. 19091 : La garantie permettra la mise à disposition d'un produit de remplacement en état de marche pourvu que les conditions suivantes soient remplies :

- Le produit a été utilisé dans le cadre de son usage prévu selon les recommandations du manuel d'utilisation.
- Ni l'acheteur ni une tierce personne non agréée n'a tenté de réparer le produit.

La présente garantie n'a aucun effet sur les recours à la garantie à l'encontre du revendeur/fournisseur.

Pour réf. 19090 :

Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, veuillez contacter notre service après-vente ou envoyer le produit défectueux ainsi qu'une brève description de la défaillance à GARDENA Manufacturing GmbH, en veillant à ce que les frais de port soient suffisamment payés et que les directives en termes d'emballage et d'envoi soient respectées. Une réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée d'une copie de la preuve d'achat.

Pour réf. 19091 :

Pour le dépannage, veuillez contacter notre service après-vente (coordonnées au dos). Il est interdit de nous envoyer un produit sans accord préalable.

Responsabilité:

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490 - 123
Reparaturen:
(+49) 731 490 - 290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Ophem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 72 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 246669 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesteron
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Daiton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区崧浜路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 11 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lervvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
NF AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Bellashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΛΑδδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarorszáig Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Tunguhsali 1
110 Reykjavik
ojo@oik.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

KAJUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibancyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bid.,
YangJae-dong,
Seochoo-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxemburg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icoimejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Troskenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lugares - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11 273 Belgrade
Phone: (+381) 11 848 88 12
milorav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Cesko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarna.com

South Africa

Husqvarna
Husqvarna (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat # 22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bağcı Diş Ticaret
Müsteslikli A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İç Kapı No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dobstbagci.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-р
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 20
info@gardena.ua

Uruguay

FEL SA
Entre Rios 1083 CP 1800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

19090.20.960.01/117
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com